

Általános Szerződési Feltételek.

1. Az Admiral Travel Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 2700 Cegléd, Szabadság tér 7.; Utazási iroda: tel. 06-53, 311500, és 500-843 / 24 órás ügyeleti száma: 06-20 364 0160, Adószám: 12326284-2-13, Cégjegyzék száma: 13-09-077486. Utazási iroda engedély száma: U 000111.) vagyoni biztosíték: QBE Insurance (Europe) Limited Magyarországi Fióktelepe), (a továbbiakban: „ADMIRAL TRAVEL”, illetve Utazásszervező”) által szervezett utazásokra, a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, a 213/1996. (XII. 23.) Korm. rendelet és a 281/2008. (XI. 28.) Korm. rendelet, a szervezett utazási formákról szóló 90/314/EGK irányelv, valamint ezen Általános Szerződési Feltételek (a továbbiakban: „ÁSZF”) rendelkezései az irányadóak.

2. Az Utas tudomásul veszi, hogy a rendelkezésére bocsátott Tájékoztató, és az ADMIRAL TRAVEL által üzemeltetett weblapok, vagy általa küldött emailek többek között tartalmazhatja az általa értékesített szolgáltatásokat és azok díját, azonban ezek az információk akár az Utas egyedi igényeinek megfelelően, akár más egyéb körülmények miatt változhatnak. Az Utas tudomásul veszi, továbbá, hogy az ADMIRAL TRAVEL fenntartja magának a jogot, hogy az általa meghirdetett utazások feltételeit és programját tartalmazó weblapjain vagy Tájékoztatójában, emailjében foglaltaktól - indokolt esetben - az eljárásra vonatkozó hatályos jogi szabályozás figyelembe vételével, illetve az Utas kifejezett kérésére eltérjen. A tájékoztatóban foglaltaktól való eltérés lehetőségében a felek kifejezetten megállapodnak.

3. Az utazási szerződés a Megrendelés elfogadásának visszaigazolásával, a jelen ÁSZF Utas általi hatályos jogszabályokban meghatározott módon történő elfogadásával és a részvételi díj előlegének befizetésével, illetve az ADMIRAL TRAVEL javára történő jóváírásával jön létre. Az utazási szerződés elválaszthatatlan részét képezi az írásban elfogadott Megrendelés (akár email is) és az ADMIRAL TRAVEL katalógusában, valamint honlapjain közzétett Tájékoztató, Ország tájékoztató, és az egyéb az ADMIRAL TRAVEL által rendelkezésre bocsátott utazási információk, ideértve esetleg az Utas részére szóló voucher-t is, egyéb utazásra jogosító okmányokat, valamint a részvételi díj megfizetését igazoló számlát. Az utazási szerződést, illetve annak esetleges módosítását - valamennyi kikötésével együtt - írásban kell megkötni, és papír alapon vagy - ha a szerződés elektronikus, akkor - más tartós adathordozón az Utas rendelkezésére kell bocsátani.

4. Az utazásokhoz szükséges úti okmányok (útlevél, vízum) és egyéb okmányok, az előírt egészségügyi követelmények és a célországban való tartózkodáshoz esetlegesen kötelezően előírt minimális napi valutaellátmány biztosítása az Utas feladata, melyekről az ADMIRAL TRAVEL a honlapjain és emailben ad tájékoztatást. Amennyiben az Utas nem találja a hivatkozott információkat a honlapokon, információt kérhet az ADMIRAL TRAVEL alkalmazottaitól. Az Utas vállalja, hogy az előírt egészségügyi követelményeknek az utazás megkezdéséig eleget tesz. Az úti okmányok hiányából, valamint a vám-, deviza- és egészségügyi rendelkezések be nem tartásából keletkezett károkért az Utas semmilyen igényt nem jogosult támasztani, illetve az ADMIRAL TRAVEL ebből eredő kárát (többletköltségét) köteles teljes mértékben megtéríteni. Az Utas az utazásra vonatkozó jogszabályok tekintetében köteles a fogadó ország törvényeit és tradícióit is betartani, illetve tiszteletben tartani. Ezen kötelezettségek esetleges elmulasztásából, valamint megszegéséből származó minden kárért és költségért az Utas köteles maradéktalanul felelősséget vállalni, Utas tudomásul veszi, hogy ezek tekintetében az ADMIRAL TRAVEL semmilyen felelősséget nem vállal. Erre tekintettel kifejezetten felhívja az ADMIRAL TRAVEL az Utas figyelmét, hogy az utazási szerződés megkötését megelőzően részletesen tájékozódjon.

5. Az Utas az utazási szerződés megkötésekor előleg címén a szolgáltatás díjának (részvételi díj) 40 (negyven) %-át köteles megfizetni. Ettől a rendelkezéstől az ADMIRAL TRAVEL eltérhet, ha a külföldi közreműködővel kötött szerződés ennél szigorúbb kötelezettséget ír elő. Az utazási szerződés alapján fizetendő teljes díj (részvételi díj), valamint a 281/2008. (XI. 28.) Korm. rendelet 4.§ (1) bek. i) pontja szerinti adó, illeték és egyéb kötelező terhek teljes összegének megfizetését a legkorábban az utazás megkezdése előtt 30 (harminc) nappal igényelheti, kivéve, ha a külföldi közreműködővel kötött szerződés ennél korábbi teljesítést ír elő.

6. Ha az utazási szerződés megkötésére az utazás megkezdése előtti 30 (harminc) napon belül kerül sor, az ADMIRAL TRAVEL a szerződés aláírásakor a részvételi díj teljes összegének megfizetését jogosult követelni. Ha az Utas a részvételi díj teljes összegét határidőben nem fizeti meg, az ADMIRAL TRAVEL a szerződéstől elállhat, azonban ez esetben az Utas köteles a részvételi díj száz százalékának (ideértve az utazással felmerülő, alább megjelölt költségeket) megfelelő kötbért fizetni. Utas jelen ÁSZF elfogadásával, aláírásával tudomásul veszi, hogy a részvételi díj azonban nem tartalmazza a baleset-, betegség-, poggyász- és útlemondási biztosítás díját, az üdülöhelyi díjat, idegenforgalmi adót, illetve esetenként a repülőtéri és kikötői illetékeket, jegykiállítási díjat, horgonyzási díjat, valamint a különböző felárakat.

7. Az ADMIRAL TRAVEL fenntartja magának a katalógusban vagy az írásbeli tájékoztatóban közölt díjak esetleges emelésének jogát azzal, hogy az utazási szerződésben meghatározott díjak alapján fizetendő teljes díj emelésére kizárólag az alábbiakban meghatározott esetekben kerülhet sor: 7.1. a szállítási költségek (ideértve az üzemanyagköltségeket is); 7.2. az utazási szerződésben vállalt részszolgáltatásokkal kapcsolatos adó, illeték és

egyéb kötelező terhek (így különösen üdülőhelyi díj, horgonyzási díj, repülőtéri illeték), vagy 7.3. deviza - az Utazásszervező közreműködőjével kötött szerződésben meghatározott mutató szerinti - forintárfolyamának változása miatt. A díjmelés indokát az Utassal a díjmelés közlésével egyidejűleg írásban kell közölni. Az Utas által az utazási szerződés alapján fizetendő teljes díj az utazás megkezdését megelőző 20 (húsz) napon belül a fentiekben meghatározott okokból sem emelhető.

8. Felek megállapodnak abban, hogy ha az Utazásszervező az utazási szerződés lényeges feltételét az indulás előtt rajta kívül álló okból kívánja jelentősen módosítani, így különösen, ha a díjmelés mértéke a 8 (nyolc) %-ot meghaladja, köteles erről az Utast haladéktalanul tájékoztatni. Ebben az esetben az Utast a következő jogosultságok illetik meg: 8.1. az Utas írásban elállhat a szerződéstől, vagy 8.2. ha elfogadja a változtatásokat a szolgáltatás díja (részvételi díj) e változásokhoz kapcsolódó megváltoztatásával együtt, a felek módosítják a szerződést. Utas tudomásul veszi, hogy a jogviszony bármely okból történő tartalmi, illetve formai változása, módosulása során köteles az ADMIRAL TRAVEL minden körülményről haladéktalanul írásban tájékoztatni, az ADMIRAL TRAVEL együttműködni, illetve minden szükséges intézkedést ésszerű időn belül megtenni annak érdekében, hogy a felek közötti jogviszony megfeleljen a hatályos jogszabályokban foglalt feltételeknek. Az Utas a döntéséről a 281/2008. (XI. 28.) Korm. rendelet 8. § (4) bek.-ben foglalt előírás alapján köteles az Utazásszervezőt haladéktalanul tájékoztatni. Amennyiben az Utas a tájékoztatását követően hallgat, nem nyilatkozik a szerződés módosítása tárgyában, illetve nem küld írásbeli elállási nyilatkozatot, azt a felek a Ptk. 6:4. §-a alapján az Utas elállásának tekintik.

9. Ha az Utas a 8. pontban meghatározott okból eláll a szerződéstől, a 281/2008. (XI. 28.) Korm. rendelet 8. § (5) bek. alapján az alábbi jogok illetik meg:

9.1. az Utas az eredetivel azonos vagy magasabb értékű helyettesítő szolgáltatásra tarthat igényt, ha ennek nyújtására az Utazásszervezőnek lehetősége van, és

9.2. ha az Utazásszervező a helyettesítő szolgáltatás nyújtására nem képes, vagy az Utas a felkínált helyettesítő szolgáltatást nem fogadja el, az Utazásszervező köteles a teljes befizetett díj azonnali visszafizetésére, és az után az utazási szerződés megkötésétől számított időre az érintett naptári félévet megelőző utolsó napon érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű kamat megfizetésére;

9.3. köteles az Utasnak az elállás következtében felmerült kárát (ideértve a nem vagyoni kárt is) megtéríteni, kivéve, ha

9.3.1. az utazásszervező elállására általa nem befolyásolható (ellenőrzési körén kívül eső), ésszerűen el nem hárítható olyan külső körülmény miatt - ide nem értve valamely harmadik személy magatartását, illetve a túlfoglalás esetét - került sor, amelyet a szerződéskötés idején nem látott és ésszerű elvárhatóság mellett nem is láthatott előre (a továbbiakban: „vis maior”), vagy

9.3.2. a jelentkezők száma a meghirdetett legalacsonyabb résztvevőszámot nem éri el, és az utazásszervező elállásáról az Utast írásban, az utazási szerződésben megjelölt időtartamon belül tájékoztatták.

10. Ha az úti cél vagy az ahhoz vezető útvonal olyan területet érint, amely - az utazási szerződés megkötését követően - a külpolitikáért felelős miniszter által vezetett központi államigazgatási szerv honlapján az „utazásra nem javasolt” utazási célországokat és térségeket megjelölő felsorolásba felvételre kerül, az Utazásszervező köteles azonos vagy magasabb értékű helyettesítő szolgáltatást nyújtani. Ha helyettesítő szolgáltatás az eredetinel alacsonyabb értékű, az Utazásszervező köteles a díjkülönbözetet az Utasnak megtéríteni. Ebben az esetben az Utas: 10.1. ha elfogadja a helyettesítő szolgáltatást, a felek módosítják az utazási szerződést, vagy 10.2. elállhat a szerződéstől, ebben az Utazásszervező köteles a teljes befizetett díjat azonnal visszafizetni. Az Utazásszervezőt kártérítési és kamatfizetési kötelezettség nem terheli. Az Utas a döntéséről köteles az utazás szervezőt haladéktalanul tájékoztatni. Amennyiben az Utas a tájékoztatását követően hallgat, nem nyilatkozik a szerződés módosítása tárgyában, illetve nem küld írásbeli elállási nyilatkozatot, azt a felek a Ptk. 6:4 §-a alapján elállásnak tekintik.

11. Az Utazásszervező legkésőbb az utazás megkezdése előtt 20 (húsz) nappal, írásban tett nyilatkozattal elállhat az utazási szerződéstől. Amennyiben az Utazásszervező nem az Utas érdekkörében felmerült okból áll el az utazási szerződéstől, az Utas az alábbi jogosítványokat érvényesítheti: 11.1. az eredetivel azonos vagy magasabb értékű helyettesítő szolgáltatásra tarthat igényt, ha ennek nyújtására az Utazásszervezőnek lehetősége van; 11.2. ha az Utazásszervező a fenti helyettesítési szolgáltatás nyújtására nem képes, vagy az Utas a neki felkínált helyettesítő szolgáltatást nem fogadja el, az Utazásszervező a teljes befizetett díj azonnali visszafizetésére, és az után az utazási szerződés megkötésétől számított időre az érintett naptári félévet megelőző utolsó napon érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű kamat megfizetésére köteles.

12. Amennyiben az Utazásszervező nem az utas érdekkörében felmerült okból áll el az utazási szerződéstől, a 11.1., valamint 11.2. pontokban foglaltakon túlmenően köteles az Utasnak az elállás következtében felmerült kárát (ideértve a nem vagyoni kárt is) megtéríteni, kivéve, ha: 12.1. az Utazásszervező elállására általa nem befolyásolható (ellenőrzési körén kívül eső), ésszerűen el nem hárítható olyan külső körülmény miatt – ide nem értve valamely harmadik személy magatartását, illetve a túlfoglalás esetét – került sor, amelyet a szerződéskötés idején nem látott és ésszerű elvárhatóság mellett nem is láthatott előre (a továbbiakban: „vis maior”), vagy 12.2. a jelentkezők száma a meghirdetett legalacsonyabb résztvevőszámot nem éri el, és az Utazásszervező elállásáról az Utast írásban, időben tájékoztatták.

13. Az Utastól 281/2008. (XI. 28.) Korm. rendelet 8. § (8) bek. felhatalmazása alapján, az Utas elállása esetére bánatpénz követelhető, kivéve az alábbi eseteket: 13.1.1. az utazás megkezdését megelőző, 60 (hatvan) napnál korábbi elállás esetén; 13.1.2. 281/2008. (XI. 28.) Korm. Rend. 8. § (2)- és (6.) bek.

LEMONDÁS az utas részéről:

14. Egyéb esetekben az Utas elállásának esetére az alábbi mértékű bánatpénz követelhető: Az Utasnak az utazás megkezdését megelőző 35 (harmincöt) napnál korábbi, szálláshely (apartman) igénybevételére irányuló utazási szerződés esetében pedig 45 (negyvenöt) napnál korábbi elállása esetére – az utazás részvételi számára történő hivatkozással – az Utast a szolgáltatás díjának (a részvételi díjnak) általános formájában kifejezett 10 (tíz) % -os mértékű bánatpénz-fizetés terheli.

15. Ha az Utas az utazás tervezett kezdő napja előtti 35 (harmincöt) napon belül, illetve szálláshely (apartman) igénybevételére irányuló utazási szerződés esetében pedig 45 (negyvenöt) napon belül, de legkésőbb az utazást megelőző 10 (tíz) napon, illetve szálláshely (apartman) igénybevételére irányuló utazási szerződés esetében 20 (húsz) napon belül nem a 13. pontban foglaltak miatt áll el az utazási szerződéstől, akkor köteles az ADMIRAL TRAVEL részére az alábbi bánatpénzt megfizetni: 35.–20. napig, illetve szálláshely (apartman) igénybevételére irányuló utazási szerződés esetében 45.–30. napig a teljes részvételi díj 40 (negyven) %-át, 20.–10. napig, illetve szálláshely (apartman) igénybevételére irányuló utazási szerződés esetében 30.–20. napig: a teljes részvételi díj 70 (hetven) %-át. Ha az Utas az utazást megelőző 10 (tíz) napon belül, illetve szálláshely (apartman) igénybevételére irányuló utazási szerződés esetében 20 (húsz) napon belül áll el a szerződéstől, vagy bármely okból nem vesz részt az utazáson, köteles az ADMIRAL TRAVEL részére bánatpénz jogcímén a részvételi díj 100 (száz) %-át megfizetni. Amennyiben az utazási szerződés megkötésére az utazás megkezdése előtti 35 (harmincöt) napon belül, illetve szálláshely (apartman) igénybevételére irányuló utazási szerződés esetében pedig 45 (negyvenöt) napon belül vagy a szerződésben az elállásra egyedileg előírt ennél hosszabb határidőn belül kerül sor, az Utas elálláskor köteles az ADMIRAL TRAVEL-nek fenti mértékű bánatpénzt megfizetni.

16. Amennyiben az Utas az utazási szerződés megkötésével egyidejűleg az ADMIRAL TRAVEL-nél útlemondási biztosítást köt, a jelen ÁSZF elfogadásával kijelenti, hogy a QBE Insurance (Europe) Limited „útlemondási biztosítási csomag szabályzat”-ával, valamint annak tartalmával kapcsolatos tájékoztatást megértette, azt elegendőnek tartja, és magára nézve kötelezőnek fogadja el.

17. A megrendelés módosítására vonatkozó kérelmet az ADMIRAL TRAVEL – ha erre lehetősége van – a részvételi díj teljes értékének legfeljebb 10% -nak megfelelő mértékű ellenérték felszámítása mellett teljesíti, azzal a további feltétellel, hogy a részvételi díj esetleges emelkedése esetén a különbözetet az Utas köteles megfizetni és a módosítás során az ADMIRAL TRAVEL megfelelő írásos tájékoztatásával a jogviszony módosítása során az ADMIRAL TRAVEL –el minden tekintetben együttműködni. Az Utas az utazás megkezdése előtt az utazási szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit átruházhatja olyan harmadik személyre, aki az utazási szerződésben foglalt feltételeknek megfelel (különösen, de nem kizárólagosan életkor, vízum, egészségügyi követelmények). Az átruházást megelőzően keletkezett kötelezettségekért és az átruházásból eredő többletköltségekért az Utas és a harmadik személy (aki az átruházást követően utas) egyetemlegesen állnak helyt.

18. Az ADMIRAL TRAVEL közvetlenül az indulás megkezdése előtt jelentkezők részére üzletpolitikai szempontokból a részvételi díj csökkentésének jogát fenntartja.

19. Az utazási szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítéséért a 281/2008. (XI. 28.) Korm. rendelet 10. § (1) bek. alapján az Utazásszervező felel. Ha az Utazásszervező a vállalt szolgáltatást nem az utazási szerződésnek megfelelően teljesíti, köteles a szolgáltatás díját (a részvételi díjat) arányosan leszállítani. Az Utazásszervező

nem köteles a szolgáltatás díját (részvételi díjat) leszállítani, ha az Utas a szolgáltatást vagy valamely részszolgáltatást saját elhatározásából vagy az érdekkörében felmerült okból nem veszi igénybe.

20. Az Utazásszervezőnek az utazási szerződés nem-teljesítéséből vagy hibás teljesítéséből eredő károkért való felelőssége a szolgáltatás díj (a részvételi díj) teljes összegének kétszereséig korlátozott.

21. Ha az utazás megkezdését követően az utazásszervező az utazási szerződésben meghatározott szolgáltatás jelentős részét nem tudja teljesíteni, köteles azokat más megfelelő, hasonló értékű részszolgáltatással pótolni. Ha az ilyen részszolgáltatás értéke a nem teljesített részszolgáltatás értékét meghaladja, a költségkülönböt az Utasra nem hárítható át. Ha az Utazásszervező ilyen helyettesítő részszolgáltatást nem tud nyújtani, vagy az Utas azt indokoltan nem fogadja el, az Utazásszervező – amennyiben az Utas erre igényt tart – köteles gondoskodni az Utasnak az utazás kiinduló helyére vagy az Utas által elfogadható, a célszágban található más visz-szaérkezési helyre történő szállításáról, ennek költségeit viselni, és az igénybe vett részszolgáltatások értékével csökkentett befizetett díjat visszafizetni.

22. Az Utas az utazási szerződésben vállalt szolgáltatások hibás teljesítése esetén haladéktalanul köteles kifogásait az utaskísérővel, vagy annak hiányában a helyszíni szolgáltatóval közölni. A késedelmes közlésből eredő kárért az Utas a felelős. Az utaskísérő köteles gondoskodni a kifogásnak a helyszíni szolgáltatóknak történő bejelentéséről. Az utaskísérő az Utas bejelentését, illetve annak a helyszíni szolgáltatóval való közlésének tényét köteles jegyzőkönyvbe foglalni, és ennek egyik példányát az Utasnak átadni. Az utaskísérő köteles az Utazásszervezőt haladéktalanul tájékoztatni, továbbá a szükséges intézkedéseket haladéktalanul megtenni. Utaskísérő hiányában – amennyiben a helyi szolgáltató a panaszt nem orvosolta – az Utas az ADMIRAL TRAVEL egyidejű igazolt tájékoztatása mellett – azt az utazási irodát köteles tájékoztatni, akivel az utazási szerződést megkötötte. ADMIRAL TRAVEL a kapcsolattartás hatékonyságának elősegítése érdekében az alábbi elérhetőségen: +36-20- 3640160 telefonos ügyfélszolgálatot üzemeltet, amely fogadja az Utasok hívásait: 24 órán keresztül, a hét minden napján.

23. Ha az Utas kifogásait a helyszínen nem rendezik, a hibás teljesítésből származó igényeit a hazaérkezést követően haladéktalanul írásban, a jegyzőkönyv csatolásával teheti meg. Ha az Utas az utazási szerződést utazásközvetítő útján kötötte, az utazási szerződés teljesítésével kapcsolatos szavatossági, kártérítési igényét az Utazásközvetítőnél is bejelentheti. Utazásközvetítő köteles az Utas által közölt, az utazási szerződés teljesítésével kapcsolatos szavatossági és kártérítési igényeket az Utazásszervező felé továbbítani.

24. Az Utazásszervező felel az utazási szerződés nem-teljesítéséből vagy hibás teljesítéséből eredő károkért, kivéve, ha a nem-teljesítés, illetve a hibás teljesítés sem az ő, sem az általa igénybe vett közreműködő magatartására nem vezethető vissza, így különösen 24.1. ha a szerződés teljesítésében mutatkozó hiányosságok az utas magatartására vezethetők vissza, 24.2. ha a hiba olyan harmadik személy magatartására vezethető vissza, aki az utazási szerződésben vállalt szolgáltatás teljesítésével nincs kapcsolatban, és a hibát az utazásszervező ésszerű elvárhatóság mellett sem láthatta előre, illetve azt nem volt képes elhárítani, vagy 24.3. vis maior esetén. Az Utazásszervező a 24.2. és 24.3. pontban meghatározott esetekben köteles segítséget nyújtani az utasnak, ha nehézségei támadnak.

25. Az Utazásszervező a szolgáltatás teljesítéséhez igénybe vett közreműködő magatartásáért úgy felel, mintha maga járt volna el, kivéve, ha a közreműködő felelősségét jogszabályban kihirdetett nemzetközi egyezmény szabályozza, korlátozza, így különösen azonban nem kizárólagosan az alábbiak: a nemzetközi légi fuvarozásról szóló, 1929. évi Varsói Egyezmény, a Montrealban 1999. május 28.-án kelt nemzetközi légi fuvarozásra vonatkozó jogszabályok egységesítéséről szóló Egyezmény, a vasúti fuvarozásról szóló, 1961. évi Berni Egyezmény, a tengeri fuvarozásról szóló, 1974. évi Athéni Egyezmény és a szállodatulajdonosok felelősségéről szóló, 1962. évi Párizsi Egyezmény, a légi fuvarozók balesetek esetén fennálló felelősségéről szóló 889/2002 EK Rendelettel módosított 2027/97 EK Rendelet, a visszautasított beszállás és légi járatok törlése vagy hosszú késése esetén az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség közös szabályainak megállapításáról szóló 261/2004 EK Rendelet.

26. Az Utazásszervező felelőssége az utazási szerződés nem-teljesítéséből vagy hibás teljesítéséből eredő károkért a 281/2008. (XI. 28.) Korm. rendelet 12.§ (2) bek. alapján a jelen utazási szerződés 20. pontjában foglalt szerint korlátozott.

27. Amennyiben az ADMIRAL TRAVEL nem tesz eleget az Utasok hazaszállítására vagy az előleg, illetve részvételi díj visszafizetésére vonatkozó kötelezettségének, akkor az Utas az igényének érvényesítése érdekében a QBE Insurance (Europe) Limited Magyarországi Fióktelepéhez (székhely: 1143 Budapest, Stefánia út 51.; cégjegyzékszám: 01-17-000514) fordulhat. Ha az Utas az Utazásszervező vagy az utazásközvetítő közreműködésével köt baleset-, betegség-, illetve poggyászbiztosítást, valamint ha az Utazásszervező – a vagyoni biztosíték vonatkozásában biztosítóval (biztosítókkal) kötött utaslétszámsra (közvetlenül az Utas javára) biztosítási szerződést, az Utazásszervező, illetve az utazásközvetítő köteles a biztosítási kötvényt, az adott

biztosítási termék szabályzatát, illetve a biztosítás igénybevételére jogosító bizonylatot az utazási szerződés szerinti szolgáltatás igénybevételére jogosító iratok átadásával egyidejűleg az Utasnak átadni.

28. Az Utas poggyászának őrzéséről és felügyeletéről az utazás során maga gondoskodik, kivéve, ha azt továbbszállítás vagy megőrzés céljából az ADMIRAL TRAVEL közreműködője (pl.: fuvarozó vállalata) átvette.

29. Az utazás során az Utas által harmadik személyeknek okozott kárért az Utas közvetlenül tartozik felelősséggel.

30. Amennyiben az Utas által megrendelt szolgáltatások között az Utas repülőgéppel történő szállítása is szerepel, ezen szolgáltatásra a légi személyfuvarozásra vonatkozó rendelkezések az irányadóak. Az 1929-es Varsói Egyezmény és az 1999-es Montreali Egyezmény szerint az ADMIRAL TRAVEL nem felel a közlekedési eszközök késéséből, járatlétéből, túlfoglalásból származó károkért.

31. Amennyiben az utazási szerződés létrehozásakor (jelentkezés, megrendelés, előleg-befizetés, utazási szerződés aláírása) az Utas nem személyesen jár el, úgy teljes bizonyító erejű magánokirattal rendelkező megbízottja jogosult helyette és a nevében eljárni. Amennyiben az eljáró személy (megbízott) az ADMIRAL TRAVEL felé az Utas (megbízó) és a közte létrejött megbízási jogviszony jogszerűségét - legalább teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt – meghatalmazással igazolja, az utazási szerződésből fakadó jogok és kötelezettségek alanyává a megbízó (az Utas) válik. Az eljáró személy (megbízott) köteles minden, az utazási szerződéssel, valamint a létrejött jogviszonnyal kapcsolatos – birtokába jutott – okiratot, tájékoztatót a megbízónak (Utasnak) haladéktalanul átadni. A szerződéskötés során más személyek (Utasok) képviseletében meghatalmazás alapján eljáró személy kijelenti, hogy a képviselt Utasoktól teljes körű érvényes képviseleti és nyilatkozattételi jogosultsággal rendelkezik, és meghatalmazása kiterjed a részvételi díj előlege, illetve a teljes részvételi díj feletti rendelkezésre is. Amennyiben az eljáró személy által csatolt meghatalmazás nem érvényes, vagy hatályos az esetleges jogosulatlan megbízás ügyviteléből, eljárásából fakadó – ADMIRAL TRAVEL-t ért, illetve annak oldalán felmerülő – károkért és költségeikért az eljáró személy teljes kártérítési felelősséggel tartozik. A szerződéskötés során más személyek (Utasok) képviseletében meghatalmazás alapján eljáró személy az általa meghatalmazással képviselt Utasok nevében kijelenti továbbá, az ÁSZF-ben rögzített jogai és kötelezettségei tekintetében teljes körű felvilágosítást kapott, az ÁSZF tartalmát átolvasta, az abban foglaltakat megértette, valamint az ÁSZF-ben foglalt kötelezettségeket megállapító rendelkezéseket magára nézve kötelezőnek ismeri el.

32. Az Utas az ÁSZF aláírásával hozzájárulását adja ahhoz, hogy az ADMIRAL TRAVEL az utazáshoz szükséges személyes adatait a szerződés teljesítése céljából, illetve az Utas üzleti célú tájékoztatása céljából a jogszabályi előírások maradéktalan betartása mellett kezelje. A személyiségi jogok védelme érdekében az Utasok személyes adatait az ADMIRAL TRAVEL még sürgős esetben sem jogosult harmadik személy részére kiadni, kivéve, ha az Utas azt maga kérte. Utas tudomásul veszi, és elfogadja, hogy az ADMIRAL TRAVEL jogosult a szolgáltatás teljes időtartama alatt, – ide értve a jogviszony létrejöttét megelőző kommunikációt is – a Felek között zajló szóbeli és írásbeli kapcsolattartást a törvényben meghatározott keretek között célhoz kötötten rögzíteni.

33. Amennyiben ezen ÁSZF egy vagy több kikötése jogszabályváltozás következtében teljesen vagy részben megvalósíthatatlan vagy érvénytelen lesz, vagy sért bármely törvényi rendelkezést, ez az ÁSZF többi részét nem érinti. A Felek kötelesek az érvénytelen vagy megvalósíthatatlan kikötést olyan érvényes és megvalósítható kikötéssel felváltani, amely a hatályos jogszabályoknak megfelel.

34. A vitás kérdéseket Felek megkísérlik peren kívüli békés úton rendezni, ennek meghúsolása esetére a Felek – hatáskörétől függően - alávetik magukat a PEST MEGYEI Bíróság illetékességének.

35. A weblapjainkon jelzett, emailben küldött és egyéb módon közölt ajánlataink kizárólag a jelzett MNB DEVIZA középárfolyamig érvényesek. Utas tudomásul veszi, hogy amennyiben a meghatározott árfolyam mértéke megváltozik, az ADMIRAL TRAVEL fenntartja magának a weblapon vagy az írásbeli tájékoztatóban közölt, valamint az utazási szerződésben meghatározott díjak jogszabályi feltételek figyelembe vétele melletti esetleges emelésének jogát. A kiadványokban, weblapon, emailés ajánlatokban felmerülő esetleges elírásokért, nyomdai hibákért az ADMIRAL TRAVEL minden felelősségét kizárja.

36. Utas jelen ÁSZF elfogadásával kijelenti, hogy az ADMIRAL TRAVEL megfelelően tájékoztatta kiskorú személy külföldi utazása esetén alkalmazandó szabályokról és eljárási rendről, így különösen azonban nem kizárólagosan a gyermekkel vagy a gyermek tartózkodási helyén kijelölt, a gyermekért felelős személlyel történő közvetlen kapcsolatteremtés megteremtésének lehetőségéről szóló kötelezettségéről, az adott személy elérhetőségének fontossági kérdéseiről, a kiutazási engedélyezés esetleges kötelezettségéről. Utas kijelenti, hogy ezeket a tájékoztatásokat ismeri és azok tartalmát magára nézve kötelező jelleggel tudomásul veszi.

37. Jelen szerződés szerinti nyilatkozatok akkor minősülnek írásba foglaltaknak, amennyiben azt a nyilatkozó fél aláírta, illetve akkor is, ha annak közlésére a nyilatkozatban foglalt tartalom változatlan visszaidézésére, nyilatkozattevő személyének és a nyilatkozat megtétele időpontjának azonosítására alkalmas formában kerül sor. Minderre tekintettel az ADMIRAL TRAVEL kifejezetten felhívja az Utas figyelmét, hogy a szerződéskötéskor olyan elektronikus levélcímet adjon meg, melyet rendszeresen használ, illetve melyhez kizárólag maga fér hozzá, mivel a hivatkozott elektronikus levélcímről érkezett levelet az ADMIRAL TRAVEL az Utas nyilatkozataként fogadja el. Értelmező rendelkezések a 281/2008. (XI. 28.) Korm. rendelet alkalmazásában:

utazásszervező: olyan személy, aki nem alkalmoszerűen szervezett utazási formákat szervez, és eladja vagy értékesítésre kínálja azokat közvetlenül vagy közvetítő útján (90/314/EGK irányelv a szervezett utazási formákról 2. cikk 2. pont),

utazásközvetítő: olyan személy, aki az utazásszervező által összeállított szervezett utazási formát adja el vagy kínálja értékesítésre (90/314/EGK irányelv a szervezett utazási formákról 2. cikk 3. pont),

utazási csomag: az olyan utazási szolgáltatás, ahol az utazásszervező személyszállítási, szállás- és egyéb turisztikai szolgáltatások (így különösen étkezés, idegenvezetés, szórakoztató, illetve kulturális program) közül legalább kettőnek előre megállapított együttesét úgy nyújtja, hogy:

1. a szolgáltatás díját valamennyi részzolgáltatásra kiterjedően összesítve, egy összegben határozza meg (a továbbiakban: részvételi díj), függetlenül attól, hogy az egyes részzolgáltatások számlázása külön-külön vagy egyszerre történik, és

2. a részzolgáltatások együttese 24 óránál hosszabb időszakot érint vagy a szolgáltatás éjszakai szállást is magában foglal tartós adathordozó: olyan eszköz, amely az utas számára lehetővé teszi a neki címzett adatoknak az adat céljának megfelelő ideig történő tartós tárolását, és a tárolt adatok változatlan formában és tartalommal történő megjelenítését.

Alulírott jelen okirat aláírásával visszavonhatatlanul kijelentem, hogy a szolgáltatás igénybevételével, lényeges tulajdonságaival, feltételeivel, valamint a jelen szerződés aláírásával és tartalmával kapcsolatosan külön figyelemfelhívó tájékoztatásban részesültem és ezt követően az abban foglaltakat magamra nézve kifejezetten kötelező jelleggel elfogadom.

Záradék: Csoportos utazás szervezése esetén (1 főt meghaladó) a csoport nevében eljáró képviselő kijelenti, hogy a jelentkezők részéről teljes körű képviseleti, nyilatkozási és eljárásai felhatalmazással rendelkezik. Felhatalmazása a megrendelésen túl kiterjed az előleg, illetve a teljes körű részvételi díj feletti rendelkezésre is. Az ADMIRAL TRAVEL irodával kötött szerződés maradéktalan teljesítéséért teljes jogi és anyagi felelősséget vállal. Az utazási szerződésben foglalt rendelkezéseket tudomásul vettem. Az ÁFA tv. 206§ (1) c) pontja alapján a szolgáltatást nem adóalanyként, vagy nem adóalanyi minőségben (azaz utasként) veszem igénybe.

Alulírott jelen okirat aláírásával visszavonhatatlanul kijelentem, hogy a Ptk. 6:78. § (2) bekezdése szerinti külön tájékoztatásban részesültem a jelen ÁSZF 4., 8., 10., 20., 22. 23. 37. pontjai vonatkozásában, melyet kifejezetten elfogadok. Kijelentem továbbá, hogy külön tájékoztatást kaptam a részvételi díjon felül esetlegesen fizetendő egyéb díjakról, szerződésszegés esetére felszámolandó kötbérről, bánatpénzről (rendelkezések, melyek az ADMIRAL TRAVEL pénzbeli követelésre jogosítja) a jelen ÁSZF 5., 6., 13-15., 17., pontjainak kifejezett kiemelésével, melyet kifejezetten elfogadok.

Kelt:

Utas aláírás:

ADMIRAL TRAVEL Kft.